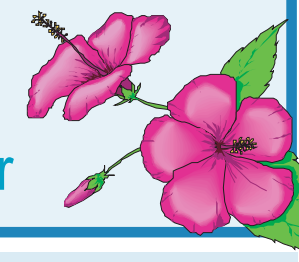


Patrika

BULLETIN OF THE FRENCH RESEARCH INSTITUTES IN INDIA
January 2004, No. 14

We wish
all our readers
a very
Happy New Year



Perception of the tool by farmers will also be assessed in order to improve the tool's usage and appropriateness at farmer community level. Finally, at the end of 30 months, this project in its final workshop will formulate recommendations and formats for similar decision-making tools, in addition to a small prototype.

Contact: Pierre Gard, pierre.gard@ifpindia.org

RESEARCH

"Paniniya-vyakarana-udaharana-kosa" or "The Paninian Grammar through its Examples"

Paninian grammar is an imposing and indispensable monument, for Sanskritists, but also for grammarians and linguists. But the difficulties that it presents are many: the compression, mode of expression, and sheer number of the rules, the complexity of the system as a whole, and the necessity of approaching the text through commentaries, which have mostly not been translated (though it is these which furnish the examples).

Only the grammarians, in fact, among the pandits, master this field, which they study over the course of a long traditional apprenticeship. And it is here that the French institutions in Pondicherry, with its staff of lettrés provide a priceless asset.

In light of these facts, the present programme aims to show in detail (a) the range of application of this grammar, and (b) the functioning of its system, and in doing so to preserve traditional learning while transmitting it in a new and "modern" form: an electronic dictionary, whose main entries are the examples.

A series of 9 volumes is being prepared, preceded by a volume presenting the complete body of examples.

This programme is a collaboration between the EFEO, the IFP, and the Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha of Tirupati.

Contact: François Grimal, fgrimal@satyam.net.in

Social Capital, redistribution and development: an Indian case study

The goal of this research is to perform a macroeconomic analysis of the caste system while addressing the impact of caste on inequalities and economic performance. The first part of the research analyses the redistribution dimension of social capital. Trying to construct a social capital indicator by collecting some information on caste associations at the state level in India, we will analyse the link between the social capital variable and the level of consumption inequalities between non SC (Scheduled Caste) and SC. The second part will involve a fieldwork analysis describing how the caste membership is still prevailing in the formation of networks between entrepreneurs in West Bengal.

Contact: Jean-Dilip Sen Gupta, CSH Delhi - Ciersé (U STL, Lille I), Ph.D student in Economics, jdsengupta@csh-delhi.com

Microfinance and Empowerment

Providing micro financial services to poor or marginalised people not reached by the Indian banking system is regarded more and more as an effective tool for poverty alleviation. The recent growth of the micro-finance sector in India invites to question and evaluate the impact of this kind of intervention. Besides, most micro-finance organisations intend to promote empowerment through an access to financial services. The main issue of this Ph.D subject is to analyse how microfinance can promote empowerment.

INSTITUTES

CENTRE DE SCIENCES HUMAINES
2 Aurangzeb Road,
New Delhi 110 011
Tel: (91) 11 2301 41 73/ 62 59
Fax: (91) 11 2301 84 80
Email: public@csh-delhi.com
<http://www.csh-delhi.com>
+(Ex-India): CSH abs. Valise
Diplomatique pour l'Ambassade de
France en Inde,
128 bis rue de l'Université,
75351 Paris cedex 07

Director
Dr. Véronique DUPONT,
urban dynamics

Administration
Patrick DORP,
secretary general / financial officer
Malika HANIF,
assistant to director
Atreyee ROY CHOWDHURY,
publications in-charge
Ved Narayan Singh RAWAT,
librarian-documentalist
Kulmohan SINGH,
Assistant to financial officer

Research Residents
Dr. Samuel BERTHET, political science/
history
Saroj GIRI, political science
Dr. Girish KUMAR, political Science
Dr. ERIC LECLERC, geography
Dr. JOEL RUET, economist
Dr. Dipankar SENGUPTA, economics
Dr. Swaran SINGH, international relations

Affiliates
Dr. Stéphanie TAWA LAMA-REWAL,
political science

Fellowships
Renaud EGRETEAU,
international relations
Jean Dilip SEN GUPTA, economics

Webmaster
Pierre DAURIAN, geography

Scientific Secretary
Julien CHAISSE, law

**ECOLE FRANCAISE
D'EXTRÊME-ORIENT**
Director: Prof. Jean-Pierre DREGÉ
(EFEO, 22 Avenue du Pdt. Wilson,
F-75116 Paris)
The Pondicherry Centre
16 & 19 Dumas Street
Pondicherry 605 001
Tel: (91) 413 2332504/2334539/
2225689
Fax: (91) 413 2330886/2335538
Email: efoopdy@vsnl.com
<http://www.efeo.fr>

The Pune Antenna
c/o Deccan College, Yerawada, Pune 6

**Pondicherry
Head**

Dr. Dominic GOODALL, sanskrit,
saivism

Administration
Prerana Sathi PATEL,
Assistant to Director

Researchers
Dr. Jean Deloche, (Associate Member),
history and archaeology
Sri Varada DESIKAN,
tamil and manipravalam literature
Dr. T.S. GANGADHARAN,
tamil and manipravalam literature
Dr. François GRIMAL, sanskrit
language and literature
Dr. T.V. Gopala IYER,
tamil grammar and literature
Dr. HARI NARAYANABHAT,
sanskrit literature
Dr. V. LALITHA, sanskrit literature

Dr. Daniel NEGERS, telegu, ethnography
Dr. S. Ananda Subramanya SARMA,
sanskrit
Dr. S.L.P. Anjaneya SARMA, sanskrit
grammar
Prof. G. VIJAYAVENUGOPAL, tamil
linguistics and epigraphy
Dr. Eva WILDEN, tamil literature

Pune

Dr. François PATTE, sanskrit and
mathematics
Dr. Robert DUQUENNE, buddhism

INSTITUT FRANÇAIS DE PONDICHÉRY

11 Saint Louis Street, PB 33,
Pondicherry 605001
Tel: (91) 413 2334168/ 2334170
Fax: (91) 413 2339534
Email: ifpdir@ifpindia.org
<http://www.ifpindia.org>

Director
Dr. Jean-Pierre MULLER

Administration
Tirutchelvi EGILE,
secretary-accountant
Williams MICHEL, secretary General
N. JOHNSIRANI, executive Assistant
Saikat BHATTACHARYA, communications
in-charge

Department of Ecology

Dr. Pierre GRARD, head, ecologist
Dr. B.R. RAMESH, head, botany lab
Dr. Vasanthi GEORGE, palynologist
Dr. K. ANUPAMA, palynologist
Dr. K. S. MURALI, ecologist
Nicolas DURAND, soil scientist, IFP
fellow
Ms. Taiana RIVIERE, forest ecologist,
IFP fellow
A. ASLAM, Technical Assistant

Department of Indology

Prof. S.P. NARANG, head
Dr. T. GANESAN, sanskrit and tamil
codicology
Dr. S. LAKSHMI NARASIMHAM,
sanskrit grammar
Veeranarayana N.K. PANDURANGI,
logic and vedanta
V. SRIVATSANKACHARYA, sanskrit
grammar and mimamsa
R. TATACHARYA, philosophies
KANNAN M., tamil language
Nicolas DEJENNE, sanskrit and history
of Hinduism, IFP fellow
N. MURUGESAN, photo archivist

Department of Social Sciences

Dr. Jean Claude BONNAN, head,
anthropologist
Dr. Laurent PORDIÉ, anthropologist,
IFP fellow
R. PARTHESARATHI, IFP fellow
Ms. THANUJA, socio-anthropologist,
IFP fellow
Dr. Isabelle GUERIN, IRD
Ms. Jane PALIER, economist, IFP
fellow
Mr. Shailash MAHAPATRA, economist,
IFP fellow
Giorgi PKHAKADZE, Ph.D student
R. RAVIKULARAMAN

Laboratory of Geomatics and Applied Informatics

Dr. Danny LOSEEN, head
G. MUTHUSANKAR, GIS assistant
D. BALASUBRAMANIAN, system
administrator
Mr. Laurent DUFY, research assistant

Centre for Documentary Resources

Ms. Anurupa NAIK, Head librarian
Mr. Govindraj SARAVANAN, librarian
Mr. K. RAMANUJAM, librarian
Mr. R. NARENTHIRAN, librarian

PATTE as a new member of the EFEO, the EFEO antenna/branch in the Deccan College has recently been reanimated. Dr PATTE has been joined there by another member of the EFEO, Dr. Robert DUQUENNE, a specialist of Buddhism, particularly in its Far Eastern forms.

Eva WILDEN has returned as a permanent member of the EFEO to continue her studies of Classical Tamil Poetry with T.V. Gopala Iyer.

Daniel NEGERS, another recently arrived member of the EFEO, is a social anthropologist who is currently studying the folk literature of Andhra Pradesh, as well as preparing a sociological study of a mofussil town and former Sansthanam in Godavari District.

T.S. GANGADHARAN joined the EFEO to complete the grammatical Tamil-English dictionary based on the Tolkappiyam Collatikaram, which will serve as a base for a new Cankam dictionary.

Eszter SOMOGYI, visiting Pondicherry University on an ICCR scholarship from the Eotvos Lorand University of Budapest, is here studying Sanskrit literature and drama.

Valérie GILLET, doctoral student of Paris III, has returned as EFEO scholar studying Pallava narrative art.

Marcus SCHMUECKER of the Austrian Academy of Sciences, is a visiting scholar at the EFEO from October to read with Varada DESIKAN and pursue his studies in the tradition of Vasistadvaita and Vendata.

GOODBYE ...

...at the CSH

G. BOQUERAT, Researcher in International Relations, left in December.

Sachidanand SEETHANEN, Ph.D student in Economics, left in December.

...at the IFP

Dept of Ecology

S. SATYANARAYANAN, Software Developer, left in September.

Dept of Social Sciences

Sébastien OLIVEAU, Ph.D student and IFP fellow, left in September.

Lab of Geomatics

Jerome MASSANO, student in telecommunications from Ecole Nouvelle d'Ingénieurs en Communication, left in December.

...at the EFEO

Charlotte SCHMID, former Head of the Pondicherry Centre, returned to France in August. She is now beginning a course of lectures at the EPHE.

Whitney COX (Chicago) & Alex WATSON (Oxford) have returned to their respective universities.

VISITS

...at the CSH

M. Pierre André WILTZER, French Minister for Co-operation and Francophonie (second from right) is accompanied by the H.E. Mr Dominique Girard, the French Ambassador to India (second from left). See photo.

Anne GRILLO-NEBOUT, Head, South Asia Subdivision in the French Ministry of Foreign Affairs, 25th November.

...at the IFP

Kutumba Shastri, Vice Chancellor, RASHTRIYA Sanskrit Samstha, New Delhi, 3rd November.

Noboru KARASHIMA, Member of Science

Council of Japan & Professor Emeritus, University of Tokyo, 12th September.

...at the EFEO

Olivier FORCADE, President of the Scientific and administrative councils of all the Ecoles Françaises abroad, Pune Antenna & Pondicherry Centre, 13th – 20th September.

MILESTONES

- The presentation of the award of the Palmes Académiques by M. Pierre André WILTZER, French Minister for Co-operation and Francophonie to Prof. Balveer ARORA, Rector of JNU, Professor of Government and Politics, formerly chairperson of the Centre for Political Studies (JNU), and member of the monitoring committee of the French Institutes in India.
- The Shree Sharadambapranava Trust in the presence of the Sringeri Swamigal honoured S.L.P. ANJANEYA SARMA (EFEO) with a gold ring and a certificate for his Vedantavakyartha.

FOCUS

The French Institute has proposed with its partners, CIRAD, University of Wageningen, The Rice Wheat Consortium for Indo Gangetic Plains, a project called OSCAR (see <http://www.oscarasia.org>) which has been granted by the ASIA IT&C Office of the European Commission (A Contribution of 200.000 Euros for this Get-in-Touch Keep-in-Touch project). This project aims to initiate cooperation between European and South Asian institutions for bringing IT&C to rural areas. This is done by helping to address the issue of declining agricultural productivity in South Asia by proposing a tool for decision-making in weed identification and control. This decision-making tool will target farmers of the Indo-Gangetic Plains (IGP) at the village level and will effectively address the issues of local language by taking into account the cultural diversity of the populations of the targeted area. An existing software for species identification (IDAO) will be adapted to run on a low-cost computing device (a Personal Digital Assistant (PDA), working with Linux – An Open Source Operating System) that can be shared among farmers of a local community. A model database for identification and control of a set of the most important weeds of the IGP will be developed for integration with the species identification software.

Fieldwork studies – through in-depth interviews and questionnaires with clients/members from different micro-finance organisations and evaluation of groups dynamics – should provide some interesting qualitative and quantitative data for a better understanding of the process of empowerment through micro-finance.

Contact: Jane Palier, Jane.Palier@ifpindia.org

EVENTS

(For more information on events, please consult our respective websites)

ORGANISATION OF SEMINARS/ CONFERENCES/EXHIBITIONS/ WORKSHOPS

CSH

- Workshop *Power Reforms: Technological and Financial*, co-organised with Indian Institute of Technology (IIT) Kanpur, Industrial Development Funding Corporation (IDFC) at IIT, Kanpur, 4th-5th September.
- Conference *India and Burma/Myanmar Relations: From Idealism to Realism* by Renaud Egretreau, co-organised with India International Centre (IIC) at IIC, 11th September.
- Conference *Exporting through E-Commerce* by Dipankar Sengupta, co-organised with India International Centre (IIC) at IIC, 15th September.
- Seminar *India and Egypt: Trajectory and Institutions of Development in Egypt and India*, co-organised with the Centre d'étude et de documentation économique, juridique et sociale (CEDEJ), Cairo at CEDEJ, 1st-2nd October.
- Presentation: *An assessment of the Bombay Slum Sanitation Program* by Nathalie Yannic at CSH, 28th October.
- First seminar of DEMATEDEE Market *Development of water and waste technologies through environmental economics*, co-organised with CERNA, MEED SA and Observer Research Foundation (ORF) at ORF, 30th-31st October.
- Presentation *Cinema and Television in India: From Globalization to Glocalization* (1992-2002) by Camille Deprez, French Embassy Auditorium, New Delhi, 8th December.
- Presentation *The effect of economic liberalisation in India: the impact of privatization on the reform process*, by Satchidanand Seethanand, CSH, 17th December.

IFP

Seminar *Gender issues at the early stage of life in South and East Asia, 24th-27th November*

This seminar was organised by the IFP, the French Center for Population and Development (CEPED), UNFPA in India and the National Institute

for Demographic Studies (INED), Paris. The seminar aimed at a better understanding of the phenomenon of discrimination against young females in India and in other countries such as China, South Korea or Taiwan where such practices have been confirmed.

PARTICIPATION IN SEMINARS/ CONFERENCES / WORKSHOPS

CSH

J. CHAISSE, D. CHAKRABORTY (RGCIS): *How Developing Countries Use the Dispute Settlement Understanding: Indian and Chinese Standpoints*, paper presented at the seminar "The Doha Development Agenda: Cancun and After" jointly organised by the Rajiv Gandhi Institute for Contemporary Studies (RGCIS) and China Association for International Friendly Contacts, at the Rajiv Gandhi Foundation, New Delhi, 6th-7th November.

R. EGRETEAU: *India-Burma Relations: From Idealism to Realism*, conference at IIC, 11th September.

R. EGRETEAU: *India's Burmese Policy: Problems and Prospects* in collaboration with Soe Myint, Editor of Mizzima News Group, conference at the School of International Studies, Jawaharlal Nehru University (JNU), 14th October.

R. EGRETEAU: *India's New Burma Policy: the China Factor*, paper presented at a conference at the Alliance Française, Bangkok, 26th November.

G. KUMAR was a visiting Professor at Jules Verne University de Picardie, Amiens from November -December 2003. During his stint, he interacted with doctoral students and members of the Faculty of Social Psychology, Political Science and Law and also gave talks on the Indian Political System and Decentralisation.

G. KUMAR: *Mobilisation, Representation and Facilitating Grassroots Democracy in Madhya Pradesh*, at the European Institute of Asian Studies, Brussels, 18th November.

G. KUMAR participated in a *Reunion Programme of a Group of Researchers for the Local Administration in Europe*, University of Pantheon-Sorbonne, Paris, 21st November.

G. KUMAR: *Health Sector Reforms in India*, guest lecture at the University of Rouen, 4th December.

J. RUET: *Information Technologies and Biotechnologies in India: assets specificity and competition*, paper presented lecture at the Réseau-Asie, 23rd-24th September, Paris.

J. RUET: *Infrastructure and Research in Indian Metropolitan Cities, Bangalore, Hyderabad, New Delhi*, paper presented at the Senate, Paris, 13th November.

S. SINGH: *Indo-China: A Critical Bridge in India's Look East Policy*, paper presented at an International Conference on "India's Look East Policy: Forging New Partnerships", organised by the Center for Indo-China and South Pacific, Sri Venkateswara University, Tirupati, 15th October.

S. SINGH: *China-India Confidence Building*, paper presented at the Second China-India Roundtable on "New Momentum of China-India

Relations, organised by Shanghai Institute of International Studies, China, 10th November.

S. SINGH: *Factoring Taiwan in India's Look East Policy*, paper presented at a conference on "Taipei -New Delhi Relations" organised by Department of Diplomacy, College of International Affairs, Chengchi National University, Taipei, 20th November.

S. SINGH: *Border Trade as an Instrument of Building Confidence*, paper presented at the Third China-India Research Institutions Roundtable organised at Hong Kong by Centre of Asian Studies, Hong Kong University, Hong Kong, 4th December.

IFP

K. ANUPAMA: *PAGES in India: Overview of palaeoclimate and palaeovegetation reconstruction in Phase I and perspectives for Phase II*: presentation at the INSA-IGBP meeting "Future Directions of IGBP in India" at INSA, New Delhi, 17th November.

J.-C. BONNAN: *Author Rights, Neighbour Rights and Self Rights*, workshop at IRPI, Paris, 9th December.

J.-C. BONNAN: *Topicality 2003 of Industrial Property*, workshop at JCP, Paris, 12th December.

N. DEJENNE: *Trihsaptakrtvah: The significance of the number "thrice seven" in the Rama Jamadagnya myth of the Mahabharata*, paper presented at the 12th World Sanskrit Conference, Helsinki, 14th-18th July.

T. GANESAN: *Agama based Vedanta of Srikantha*, paper presented at the 78th session of the Indian Philosophical Congress, B.R. Ambedkar Bihar University, Muzaffarpur, 17th-20th October.

M. KANNAN: *Contemporary Tamil: an introduction*, special lecture at the Tamil Summer School, organised by the IFP, 27th August.

L. PORDIE: *From Tibetan medicine to amchi medicine: The struggle for legal recognition in Ladakh*, plenary lecture at the International Conference in Tibetan Studies, University of Oxford, 6th-12th September.

L. PORDIE: *Anthropological knowledge as a mode of action: the case of Tibetan medicine in Ladakh*, two national press conferences given as a laureate of the international award "The Rolex Award for Enterprise", Science and Medicine category, Geneva & Paris, 22nd & 23rd September.

L. PORDIE: *Hijacking intellectual property rights: Social power and identities in Indian Himalayas*, plenary lecture at the Réseau-Asie, Center for International Conferences, Ministry of Foreign Affairs, Paris, 24th-26th September.

B.R. RAMESH: *Biodiversity assessment and monitoring in the Western Ghats*, paper presented at the conference "Western Ghats: Conservation and Human Welfare", National Institute of Advanced Sciences, Bangalore, 22nd-24th September.

SANTHOSHAGOUDA PATIL, D. DEPOMMIER (CIRAD) and **P. GRARD**: *The importance of tree based systems for sustainable land use in the semi-arid zone of Tamil Nadu, South India*, paper

presented at the international conference on Ecorestoration, Dehradun & Delhi, 14th-21st October.

EFEQ

S.L.P. ANJANEYASARMA: *Anyadhithithitadhikaranam (Brahmasutrasankarabhasya 3-1-1)*, talk at the Ganapativakyartha Sadas, Sringeri, Karnataka, 8th September.

S.L.P. ANJANEYA SARMA: *Sabdo nityah, anitya va?*, talk at the Sri Gnananandanatha Vakyartha Vidvat Sabha, Talk at the Chennai, 21st November.

R. DUQUENNE, D. GOODALL, F. GRIMAL, D. NEGERS, F. PATTE and **E. WILDEN**: General meeting of EFEQ members at Siem Reap, Cambodia, 6-8th November.

D. GOODALL: *Textual Criticism and the Works*

of Kalidasa, lecture at Vivekananda College, Chennai, 29th September.

D. GOODALL: *On the Throne of Worship*, paper at Round Table on South Asian Ritual, organised as part of the project 'Ritualdynamik', Internationales Wissenschaftsforum, Heidelberg, 27-29th November.

T.V. GOPALA IYER: *Poets who did not sing in the praise of human beings*, talk at a seminar in connection with the Kamaraj Chair for Sangam Poetry, organised by the Pondicherry Institute for Linguistics and Culture & Thanjavur Tamil University, Pondicherry, 2nd October.

T.V. GOPALA IYER: *The commentator 'Peraciriya'*, talk at a seminar, Pondicherry Institute of Linguistics and Culture, Pondicherry, December.

T.V. GOPALA IYER: *The arrangement of*

PUBLICATIONS...

CSH

G. BOQUERAT, F. GRARE (eds.): *India, China, Russia: Intricacies of an Asian Triangle*, India Research Press, New Delhi, 2004, 172p.

G. BOQUERAT, M.-J. ZINS (eds.): *India in the Mirror of Foreign Diplomatic Archives*, CSH-Manohar, New Delhi, 2004, 138p.

R. EGRETEAU: *Wooing the Generals: India's New Burma Policy*, Authorspress, New Delhi, 2003, 234p.

D. SENGUPTA, S. K. SINGH (eds.): *Insurgency in North-East India: The Role of Bangladesh*, Authorspress, New Delhi, 2004, 294p.

S. SINGH (eds.): *China-South Asia: Issues, Equations, Policies*, Lancer's Books, New Delhi, 428p.

IFP

F. GRIMAL, V. VENKATARAJA SARMA, V. SRIVATSANKACHARYA (eds.): *Paniniyavyakaranodaharanakosa, La Grammaire Panineene par ses exemples - I (le livre des exemples: 40 000 entrees pour un texte)*, EFEQ, IFP, Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, Tirupati; Publications of Indology Department 93.1 in CD-ROM.

M. KANNAN: *Maccu Piccu*, Tamil Translation of the long poem "The Heights of Maccu Piccu" by Pablo Neruda through its English version, Vitiyal Patipagam 2003.

M. KANNAN: *Payankaravatam: Akamum Puramum*, Tamil Translation of "The Spirit of Terrorism" by Jean Baudrillard through its English version, Vitiyal Patipagam 2003.

M. KANNAN (eds.): *Pirsa Munda*, Tamil translation of the Biography of Bursa Munda, Vitiyal Patipagam 2003.

M. KANNAN (eds.): *Por Totarkiratu*, Tamil translation of Son of Man by Augusto Roa Bastos through its English version, Vitiyal Patipagam 2003.

M. KANNAN (eds.): *Fannon Algeria Valvum Vitutalaiyum*, Tamil translation of the Biography of Frantz Fanon by David Macey, Vitiyal Patipagam 2003.

M. KANNAN (eds.): *Velur kalakam* – Tamil translation of Velur Rebellion by Maya Gupta, Vitiyal Patipagam 2003.

M. KANNAN (eds.): *Tamilaka Kalvettukalil penkal* – Tamil translation of women in Tamil Inscriptions by L. Orr, Vitiyal Patipagam 2003.

EFEQ

ANJANEYA SARMA S.L.P., *Netaji*, Intermediate Course 1st Year Part 2 Sanskrit Non-detailed Text, Prescribed by Board of Intermediate Education, Vijaywada, 2003, 28p.

WELCOME

...at the CSH

Véronique DUPONT, the new Director of the CSH and researcher in Demography, joined CSH last September.

Patrick DORP joined as General Secretary in September.

Samuel BERTHET joined as a researcher in Political Science in October.

Saroj GIRI joined as a researcher in Political Science in November.

Jean-Dilip SEN GUPTA joined as a Ph.D student in Economics in November.

Eric LECLERC joined as a researcher in geography in January 2004.

Stéphanie TAWA LAMA-REWAL, researcher in Political Science, returned to CSH for six months, from October 2003 till March 2004.

...at the IFP

Williams MICHEL, the new Secretary General joined the IFP in October.

Saikat BHATTACHARYA, the new Communications In-charge joined the IFP in November.

Christelle BAROIS, Research Fellow joined the IFP in October.

Dept of Ecology

ASLAM, Junior Research Fellow, joined the Institute in September.

Arun K. SHREEDAR, and **Jitendra Kumar PATNAIK**, Ph.D students from Dept of Earth Sciences, Pondicherry University are affiliated with the Dept from October 2003 to October 2004.

SRILATHA, software developer, is affiliated to the Dept from last September.

Dept of Social Sciences

Giorgi PKHAKADZE, Ph.D student from Madras University, joined the Dept in September.

Nalayira Divya Prabandham, talk at a seminar in memory of Sundaraswamigal, Cinnavidanpatti, 23rd November.

V. VENKATARAJA SARMA: *Philosophy of Grammar*, seminar on Darsana, Sri Sankaracharya Sanskrit University, Kalady, 9th December.

V. VENKATARAJA SARMA: *Panini's Sutra jaraya jaras anyatarasyam*, Annual Vakyartha Sadas, Sanskrit College, Tripunithra, 26th- 29th December.

G. VIJAYAVENUGOPAL: *Tamil Scripts – Origin and Development*, lecture at the Academic Staff College, Pondicherry University, 13th September.

G. VIJAYAVENUGOPAL: *Semiotics and Tamil Poetry*, lecture at the Academic Staff College, Pondicherry University, 20th September.

R. RAVIKULARAMAN, Ph.D student from Pondicherry University joined the Dept in September.

Cyril FOUILLET, Ph.D student from Lumière University Lyon 2, is in the Dept from November 2003 to May 2004.

Augendra BHUKUTH, Ph.D student at the University of Saint Quentin in Yvelines, France, is working on financial constraints justifying child labour.

Dept of Indology

Timothy LUBIN, Associate Professor, Dept of Religion, Washington and Lee University, Virginia, is affiliated to the IFP from September.

Carlos MENA, Ph.D student at the Dept of South and Southeast Asian studies, University of California at Berkeley, is affiliated to the IFP from October.

...at the EFEQ

With the arrival in Pune in September of Dr.François